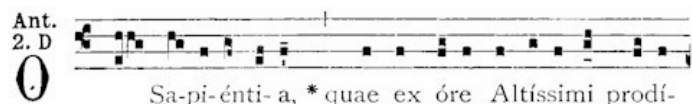


將臨期大對經 (O Antiphons)

將臨期最後八天 (17-24 日)，教會積極準備慶祝耶穌聖誕，彌撒中選讀的福音，也直接指向主的誕生。除聖誕前夕那天外，七天晚禱的聖母讚主曲有特殊的對經，採用基督的不同稱號為主題，組成一系列以「啊」開始的經文，統稱為「啊對經」(O Antiphons) 或「大對經」(Great Antiphons)。這些對經均以拉丁文編寫及譜曲，它們順序為：

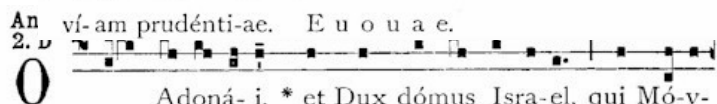


Sa-pi-énti-a, * quae ex óre Altíssimi prodí-



12 月 17 日

對經：啊！智慧 (O Sapientia)！你由至高者口中發出，無微不至，剛柔並用，治理萬物。求你快來，教導我們智慧之路。(參看德 24:5；智 8:1；依 40:14)

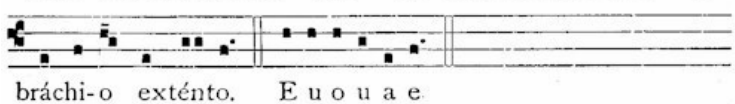


vi-am prudénti-ae. E u o u a e. Adoná-i, * et Dux dómus Isra-el, qui Mó-y-

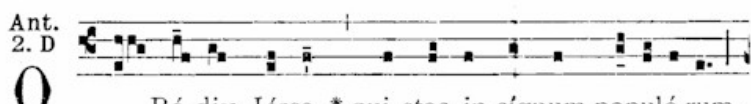


12 月 18 日

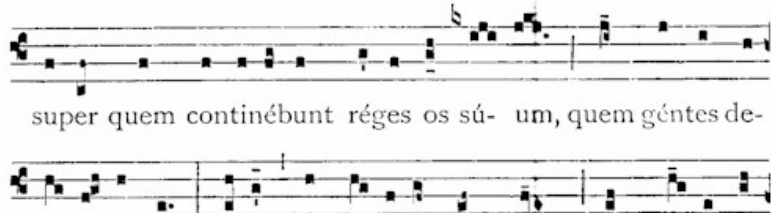
對經：啊！上主 (O Adonai)，以色列的首領，你在荊棘中的火焰顯現給梅瑟，又在西乃山上頒布十誡。求你快來，伸出援手救贖我們。(參看出 6:2-3；瑪 2:6；出 3:2；20；6:6；耶 32:21)



bráchi-o exténto. E u o u a e



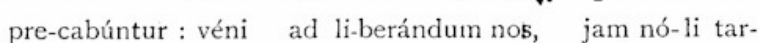
Rá-dix Jésse, * qui stas in sígnum populó-rum,



12 月 19 日

對經：啊！葉瑟的苗裔 (O Radix Jesse)，你是萬民的旗幟；在你面前，列王都啞口無言，萬民都驚奇不已。求你快來，拯救我們，不要再遲延了。

(參看依 11:10；52:15；哈 2:3；希 10:37)



dá-re. E u o u a e.

12月20日

對經：啊！達味的鑰匙（O Clavis David），你是以色列的權杖，你開了，無人能關；你關了，無人能開。求你快來，救拔那坐在黑暗和死影下的人，解放受壓迫的人民。（參看默3:7；依22:22；42:7；詠107:10,14；路1:79）

Ant.
2. D



O Clá-vis Dávid,* et scéptrum dómus Isra-el :
qui ápe-ris, et némo cláudit; cláudis, et némo ápe-
rit : véni, et éduc vínctum de dómo cárce-ris, sedén-
tem in ténebris et úmbra mór-tis E u o u a e.

Ant.
2. D



O-ri-ens,* spléndor lúcis aetérnae, et sol ju-
stí-ti-ae : véni, et illúmi-na sedéntes in té-nebris
et úmbra mórtis. E u o u a e.

12月21日

對經：啊！東方的旭日（O Oriens），你是永恆光明的光輝，正義的太陽。求你快來，光照那坐在黑暗和死影下的人民。（參看匝6:12；拉3:20；詠107:10；路1:78-79；依9:1）

12月22日


對經：啊！萬民的君王（O Rex Gentium），你是眾百姓的希望，使雙方合而為一的角石。求你快來，拯救你用泥土造成的人類吧！（參看蓋2:8；依28:16；弗2:14,20；創2:7）

Ant.
2. D



O Rex génti-um,* et de-siderátus e-árum, lapís-
que angu-lá-ris, qui fácis útraque únum:véni, et sálva
hóminem, quem de límo formá-sti. E u o u a e.

Ant.
2. D



O Emmánu-el,* Rex et légi-fer nóster, exspe-
ctá-ti-o génti-um, et Salvátor e-árum : véni ad sal-
vándum nos Dómine Dé-us nóster. E u o u a e.

12月23日

對經：啊！厄瑪奴耳（O Emmanuel），我們的君王和立法者，列邦的期望，萬民的救主，我們的天主。求你快來，救贖我們。（參看依7:14；8:8；創49:10；依33:22）